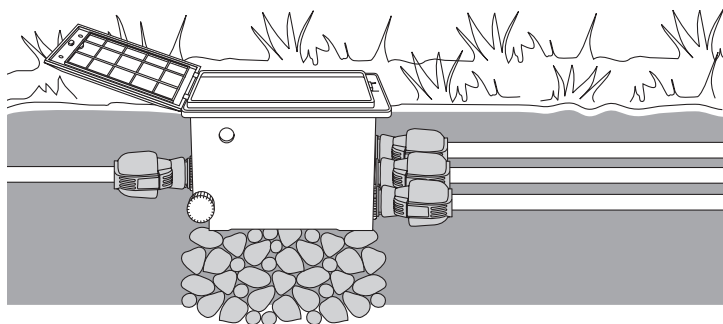


V1 Art. 1254



V3 Art. 1255

DE Betriebsanleitung

Ventilbox

EN Operator's manual

Valve Box

FR Mode d'emploi

Bloc-vanne

NL Gebruiksaanwijzing

Ventielbox

SV Bruksanvisning

Ventildosa

DA Brugsanvisning

Ventilboksen

NO Bruksanvisning

Automatisk ventil

IT Istruzioni per l'uso

Pozzetto per valvole

ES Instrucciones de empleo

Caja de válvulas

PT Manual de instruções

Boxe de válvulas

ET Kasutusjuhend

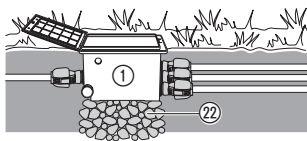
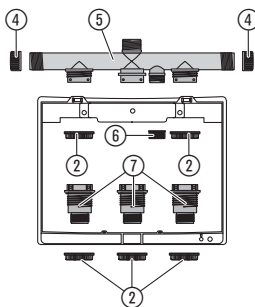
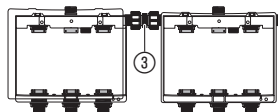
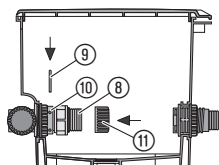
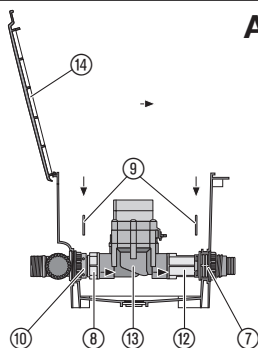
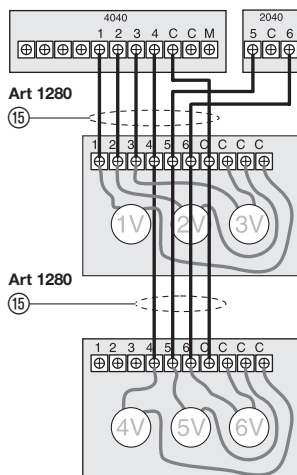
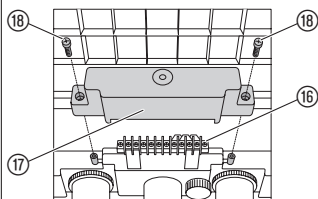
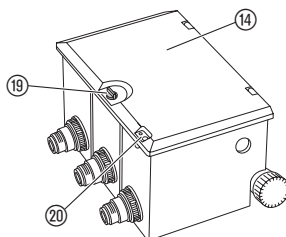
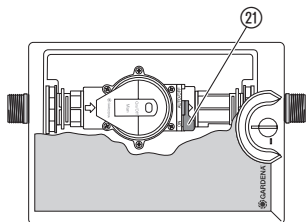
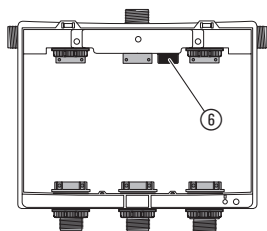
Klapikast

LT Eksploatavimo instrukcija

Vārstu bloks

LV Lietošanas instrukcija

Ventilių dėžutė

A1**A2****A3****A4****A5****A6****A7****A8****O1****S1**

GARDENA Valve Box V1/V3

1. SAFETY	9
2. ASSEMBLY	9
3. OPERATION	11
4. STORAGE	11
5. TROUBLESHOOTING	11
6. TECHNICAL DATA	12
7. ACCESSORIES	12
8. SERVICE/WARRANTY	12

or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

Intended use:

The Valve Boxes are intended for installing GARDENA Watering Valves underground.

Translation of the original instructions.



For safety reasons, children and young people under 16 as well as anyone who is not familiar with these operating instructions should not use the product. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product. Never operate the product when you are tired, ill

Control Technology of Watering Valves:

The watering system can be controlled in the following ways:

Watering Valve Art. 1251 (9 V):

- Direct valve programming with the **Programming Unit Art. 1242** is ideal for decentralised valve installation with **Controller Art. 1250**.

Watering Valve Art. 1278 (24 V)*:

- Up to 12 Watering Valves can be controlled via cables using the **Watering Controller 4040 Art. 1276/Expansion Module 2040 Art. 1277** and the **Connection Cable Art. 1280**.

* Only available on selected markets.

You must read and comply with the Operating Instructions provided by GARDENA to ensure that you use the Valve Box properly.

1. SAFETY

IMPORTANT!

Read the operator's manual carefully before use and keep for future reference.

Winter Storage:



→ Read the notes on safety in the Valve Box



→ Before the frost period starts: see point 4. STORAGE
To put into storage/Winter storage.

→ Please observe the notes on safety in the operating instructions.

DANGER!

This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.

DANGER!

Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.

2. ASSEMBLY

Installing a Central Filter:



CAUTION!

We recommend installing the GARDENA Central Filter Art. 1506/1510 upstream of the watering

system to protect the components of the watering system from dirt and contamination. If you are using dirty water, a filter must be installed upstream of the watering system.

General assembly instructions:

→ Grease all O-rings and metal securing clips before assembly! Push an O-ring over each end of the telescopic pipe ⑧/⑫.

Install the Valve Box [Fig. A1]:

1. Install the Valve Box ① on a bed of coarse gravel ⑫ approx. 20 cm x 30 cm x 10 cm (V1)/ 30 cm x 35 cm x 10 cm (V3).
This ensures proper drainage of the box.
2. Install the valve box with the top edge of the box at ground level.
This avoids damage when mowing the lawn.

When installing the Valve Box, the lid must be closed. The adjacent earth may only be carefully compacted to prevent the walls getting pressed in and the lid from then no longer closing completely.

If necessary, support walls from inside with spacers when compacting earth.

Connect GARDENA connecting pipes to valve box [Fig. A2]:**Only for Valve Box V3:**

The distributor ⑤ has 3 inputs. The Valve Box can therefore be connected to the watering system in various ways.

1. Screw cover caps ④ onto the unused inputs.
2. Insert the distributor ⑤ into the Valve Box from the outside and secure to the Valve Box from the inside using the two nuts ②.
3. Screw the drain cap ⑥ onto the distributor ⑤.

For Valve Box V1 and V3:

→ Push the connections ⑦ into the Valve Box from the inside and secure to the Valve Box from the outside using the two nuts ②.

The **GARDENA Connecting Pipes** 25 mm **Art. 2700/2701** and 32 mm **Art. 2704 / 2705** can be connected using the **GARDENA Connectors** 25 mm **Art. 2762** and 32 mm **Art. 2768**.

V3: Connect 2 Valve Boxes V3 [Fig. A3]:

Via the 1"x1"-Connector **Art. 2758-00.900.01**, 2 Valve Boxes **V3** can be connected.

→ Screw the 1"x1"-Connector ③ onto the open distributor outputs of the two Valve Boxes **V3**.

V3: Close open distributor output [Fig. A4]:

If you are only installing 2 valves in a Valve Box **V3**, the open distributor output must be sealed with an end cap.

1. Push the short telescopic pipe ⑧ into the open distributor output.
2. Insert the securing clip ⑨ into the holes of the distributor output ⑩.
The flushing pipe ⑧ is fixed in place.
3. Screw the cover cap ⑪ onto the short telescopic pipe ⑧.

Assemble the Irrigation Valve 9 V/24 V (Art. 1251/1278) [Fig. A5]:**CAUTION!**

Flow direction!

→ Pay attention to the flow direction (arrows) when assembling the Irrigation Valve ⑬.

1. Push the long telescopic pipe ⑭ all the way into the nipple on the outlet-side ⑦.
2. Screw the short telescopic pipe ⑧ into the inlet side of the Irrigation Valve ⑬.
The arrows on the Irrigation Valve point in the flow direction.
3. Push the Watering Valve with the short telescopic pipe ⑧ into the distributor output ⑩.
4. Screw the long telescopic pipe ⑭ into the outlet-side of the Irrigation Valve ⑬.
5. Insert the securing clip ⑨ into the holes of the distributor outputs ⑩ and the connections ⑦.
The telescopic pipes ⑧/⑭ are fixed in place.

When you open the box lid ⑭ you can see the flow direction marked by the arrows on the Irrigation Valve ⑬.

Connecting Watering Valves 24 V (Art. 1278) [Fig. A6/A7]:

You can connect up to 12 Watering Valves **Art. 1278** (24 V) to the Watering Controller 4040 **Art. 1276** using the Connection Cable **Art. 1280** in combination with the expansion module 2040 **Art. 1277**.

1. Guide the connection cable ⑮ into the side of the Valve Box **V3** and attach to the terminal strip ⑯ according to the outputs of the watering controller (refer to colour of cable).
2. Screw one cable from each valve into the connections **C**.
3. Screw the other cable from each valve into the connections **1 – 6** according to the routing of the cables.
4. If you are using 2 Valve Boxes of model **V3**, connect the second Valve Box **V3** to the first Valve Box **V3** using the connection cable.
5. Push the protective cap ⑰ over the terminal strip ⑯ and tighten both screws ⑱.

Please refer to the operating instructions for the **Programming Unit Art. 1242** for instructions on how to connect the **Watering Valves Art. 1251 (9 V)** to the **Controllers Art. 1250**.

Locking the box lid [Fig. A8]:

→ Lock the box lid ⑭ by turning the closing lever ⑲ 90°. The lid is then protected when the lawn is mowed.

The box lid ⑭ can be locked to protect it against theft.

→ Overlap the holes ⑳ in the Valve Box and box lid and lock using a small padlock or locking chain

– or –

Alternatively, you can protect the lid ⑭ against theft using a metal screw (4.2 x 19 mm).

3. OPERATION

Adjusting valve control [Fig. O1]:

Fully Automatic Control:

- Set selection lever ② to “AUTO/OFF”.
Program-controlled water flow to watering system according to programming (using Controller/ Radio Receiver or Watering Controller).

An automatically opened valve cannot be closed manually.

Manual Control:

- Set selection lever ② to “ON”.
Permanent water flow, independent of the programming.

4. STORAGE

To put into storage/Winter storage [Fig. O1/S1]:



The following precautions must be taken – especially before the frost period starts – to prevent damage to the Irrigation Valves and the entire watering system:

1. Close the water tap and disconnect the hose from the **GARDENA Water Connection Point Art. 1594/ 2795**.
This allows air to flow freely.
2. If the watering system is directly connected to the water tap, turn off the water supply and open the venting tap.
3. Set the selection lever ② of all valves to the “ON” position.

4. Draining the Irrigation Valve/Valve Box.

There are various ways to drain the system:

- Drain the system by blowing out the water with compressed air.
- Remove all the valves and store in a place protected from frost.

– With Valve Box V3, open the draining cap ⑥ and empty the supply line. You can leave the Watering Valves in the Valve Box provided that the lines leading from the Valve Box V3 are drained via a draining valve (e.g. in the GARDENA Pop-up Sprinklers) that is installed lower than the Watering Valve.

5. Remove the battery from the Control Unit/ Radio Receiver.
6. Lock the box lid (see 2. ASSEMBLY, *Locking the box lid*).

Disposal:

(in accordance with RL2012/19/EC)

The product must not be disposed of to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.



IMPORTANT!

Dispose of the product through or via your municipal recycling collection centre.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Remedy
Watering Valve does not open, no water flow	Watering Controller/Controller not connected correctly to Watering Valve.	→ Connect Watering Controller/ Controller correctly to Watering Valve.
	No water supply.	→ No water supply.
Watering Valve does not close, constant flow of water	Watering Valve installed in opposite direction to flow direction.	→ Turn Watering Valve in the box (observe the direction of the water flow).
	Selector lever ② set to “ON” position.	→ Set selector lever ② to “AUTO/OFF”.
	Controller was removed during watering.	→ Attach controller and switch off using controller.



NOTE: For any other malfunctions please contact the GARDENA service department. Repairs must only be done by GARDENA service departments or specialist dealers approved by GARDENA.

6. TECHNICAL DATA

<i>Irrigation Valve</i>	Unit	Value
Operating pressure	bar	0,5 to 12
Flow medium		clean fresh water
Max. water temperature	°C	40

7. ACCESSORIES

Control

GARDENA Soil Moisture Sensor	Art. 1188
GARDENA Extension Cable for Sensor	Art. 1186
GARDENA Connection Cable	Art. 1280
GARDENA Connecting Clips	Art. 1282

Filter

GARDENA Central Filter	Art. 1506/1510
-------------------------------	-----------------------

8. SERVICE/WARRANTY

Service:

Please contact the address on the back page.

Warranty statement:

In the event of a warranty claim, no charge is levied on you for the services provided.

GARDENA Manufacturing GmbH grants a warranty for all original GARDENA new products for two years from the date of original purchase from the retailer, provided that the devices have been for private use only. This manufacturer's warranty does not apply to products acquired second hand. This warranty includes all significant defects of the product that can be proved to be material or manufacturing faults. This warranty is fulfilled by supplying a fully functional replacement product or by repairing the faulty product sent to us free of charge; we reserve the right to choose between these options. This service is subject to the following provisions:

- The product has been used for its intended purpose as per the recommendations in the operating instructions.
- Neither the purchaser nor a third party has attempted to open or repair the product.

- Only Original GARDENA replacement parts and wear parts have been used for operation.
- Presentation of the receipt.

Normal wear and tear of parts and components (such as blades, blade fixing parts, turbines, light bulbs, V-belts/ toothed belts, impellers, air filters, spark plugs), visual changes, wear parts and consumables are excluded from the warranty.

This manufacturer's warranty is limited to replacement and repair of products in accordance with the abovementioned conditions. The manufacturer's warranty does not constitute an entitlement to lodge other claims against us as a manufacturer, such as for damages. This manufacturer's warranty does **not**, of course, affect statutory and contractual warranty claims against the dealer/retailer.

The manufacturer's warranty is governed by the law of the Federal Republic of Germany.

In case of a warranty claim, please return the faulty product, together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to the service address.

DE Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

EN Product liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

FR Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV Produktansvar

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.

DA Produktansvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslor erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

IT Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

ES Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

PT Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

ET Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

LT Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.

LV Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu un veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
Бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@мага.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区沁虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberomericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritia Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevj 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Quitto, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacom@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
8/157 Balashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Phone: (+995) 322 14 71 71

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ. 104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarorszáგ Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhsali 1
110 Reykjavik
ojo@ojk.is

India

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLD3 - 8F
5-1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
Mo. Malodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Rīga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
2900 A Muncesti St.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøsklevveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan.remuzog@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11 848 88 12
miroslav.vejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat # 22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
gardenaorder@husqvarna.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bağcı Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapı No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dosbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

1254-20.960.16/1219
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com